



# INMACULADA CONCEPCIÓN

CABALLEROS DE COLÓN  
PROGRAMA DE ORACIÓN MARIANA

2013  
2014



His Holiness Pope Francis cordially imparts his Apostolic Blessing  
From the Vatican June 29, 2015  
+ P. P. S.  
Bishop Apostolic Vicar

# INTRODUCCIÓN

El Programa de Oración Mariana de la Inmaculada Concepción de Caballeros de Colón honra el papel central que tiene la Santísima Virgen María en la vida de nuestra Orden y la devoción que la Iglesia en el Norte de América ha dedicado históricamente a la Inmaculada Concepción. La primera catedral en el Nuevo Mundo al norte de México recibió el nombre de la Inmaculada Concepción y los obispos de Estados Unidos nombraron a María bajo la advocación de la Inmaculada Concepción como patrona de la nación.

La imagen que se usa para este programa de oración es una reproducción de un cuadro de María como la Inmaculada Concepción que se encuentra sobre el altar mayor de la Basílica Catedral de Notre Dame de Quebec. Fue pintado en 1925 por la Hermana María de la Eucaristía, una Hermana de la Caridad de Quebec, para sustituir el cuadro del siglo XVIII que fue destruido por un incendio en la catedral en 1922.

En 1664, el Obispo François de Laval designó la catedral como la primera iglesia parroquial de Quebec y la llamó l'Immaculée Conception (La Inmaculada Concepción). En esa época, la Diócesis de Quebec comprendía todas las posesiones de Francia en el Norte de América, desde el Océano Atlántico de Canadá hasta las llanuras del Lejano Oeste, además del Valle del Mississippi y los territorios de Luisiana, es decir, un área más amplia que toda Europa. La catedral celebrará su 350<sup>o</sup> aniversario en 2014.

Habrá un año de jubileo del 8 de diciembre de 2013 al 28 de diciembre de 2014, para celebrar el estatus histórico de la catedral como la primera parroquia y la primera catedral de Canadá y Estados Unidos. Una Puerta Santa recién construida, gracias a una donación de Caballeros de Colón, se abrirá para que entren los peregrinos durante las celebraciones del jubileo.

La ceremonia inaugural del Programa de Oración Mariana de la Inmaculada Concepción se llevó a cabo el 7 de agosto de 2013, durante la 131<sup>a</sup> Convención Suprema en San Antonio, Texas. Fue presidida por el Capellán Supremo Arzobispo William E. Lori de Baltimore, la primera Sede de Estados

Unidos, y con palabras del Arzobispo de Quebec Gérard Cyprien Lacroix. I.S.P.X., Primado de Canadá.

Durante la ceremonia de inauguración, el Arzobispo Lacroix se dirigió a los asistentes: “Que Nuestra Señora acompañe a nuestra Iglesia y a todos los miembros de nuestra Orden en el mundo entero. Al igual que ella, queremos estar abiertos al Espíritu Santo y dispuestos a cumplir con el plan de Dios en el mundo de hoy. Y siguiendo el ejemplo de Nuestra Señora, deseamos partir de prisa como lo hizo ella, para compartir la Buena Nueva del Evangelio a un mundo que necesita la esperanza, la verdad y el amor de Jesucristo.

También tomaron parte en la ceremonia Diputados de Estado de toda la Orden, cada uno de los cuales desfiló en la procesión con una reproducción enmarcada del cuadro. Las imágenes fueron bendecidas por el Papa Francisco el 29 de junio de 2013 en la Solemnidad de San Pedro y San Pablo, por medio de los auspicios del Limosnero de Su Santidad el Arzobispo Guido Pozzo. Bajo la dirección de los Diputados de Estado, estas imágenes enmarcadas serán llevadas en peregrinación de consejo en consejo en cada jurisdicción como parte del programa de oración en toda la Orden.

Éste es el 16º programa de oración de Caballeros de Colón que usa una imagen sagrada como pieza central. El primero de ellos se realizó en 1979 con imágenes de Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona del Continente Americano. En preparación para los cien años de la Orden en 1982, se lanzó el segundo programa de oración, que también tuvo como figura central a la Inmaculada Concepción. A lo largo de los años, la Santísima Madre también ha sido honrada por sus Caballeros bajo sus diversas advocaciones, entre las que están Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Nuestra Señora de Czestochowa, Nuestra Señora de Pochaiv, Nuestra Señora de la Asunción, Nuestra Señora del Nuevo Adviento, Nuestra Señora del Rosario y Nuestra Señora de la Caridad. También han sido importantes las imágenes de la Sagrada Familia y de la Misericordia Divina. Estos programas de oración de toda la Orden han reunido a más de 16 millones de personas en más de 140,000 servicios de oración conducidos en consejos locales y parroquias.



## SERVICIO DE ORACIÓN

*De pie por favor. Durante el canto inicial, la imagen bendecida de la Inmaculada Concepción puede llevarse en procesión y colocarse en un lugar de honor.*

### Canto Inicial

### Santa María del Camino



1. Mien-tras re-co-rres la vi - da \_ tú nun-ca so-lo-es - tás; \_
2. Aun-que te di-gan al - gu - nos \_ que na-da pue-de cam-biar,
3. Si por el mun-do los hom - bres \_ sin co-no-cer-se van, \_
4. Aun-que pa-rez-can tus pa - sos \_ i - nú-til ca-mi - nar, \_



1. con - ti - go por el ca - mi - no \_ San - ta Ma - rí - a va. \_
2. lu - cha por un mun-do nuc - vo, \_ lu - cha por la ver - dad, \_
3. no nie-gues nun - ca tu ma - no \_ al que con-ti-goes - tá. \_
4. tú vas ha-cien-do ca - mi - nos: \_ o - tros los se - gui - rán. \_

#### ESTRIBILLO



Ven con no-so-tros al ca - mi-nar; \_ San - ta Ma - rí - a, ven. \_



Ven con no-so-tros al ca - mi-nar; \_ San - ta Ma - rí - a, ven. \_

## Saludo

Lector: En el nombre del Padre,  
del Hijo y del Espíritu Santo.

**Todos: Amén.**

Lector: Ahora que nos reunimos bajo la protección de María, recordando su advocación de la Inmaculada Concepción, imploremos a Dios nuestro Señor que entre en nuestros corazones y que busquemos vivir siempre su mensaje de amor y unidad.

## Oración Inicial

Lector: Oremos

Oh Dios, que por la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María preparaste una morada digna para tu Hijo, concédenos, que al igual que la preservaste de toda mancha por virtud de la muerte de tu Hijo, por medio de la intercesión de María, que nosotros también seamos purificados y admitidos a tu presencia.

Por Cristo Señor nuestro, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

**Todos: Amén.**

*Siéntense por favor.*

# LITURGIA DE LA PALABRA

## Primera Lectura

*Revelaciones 12, 1-6a; 10ab*

Apareció en el cielo una gran señal: una mujer vestida del sol, con la luna debajo de sus pies, y sobre su cabeza una corona de doce estrellas. Y estando encinta, clamaba con dolores de parto, en la angustia del alumbramiento. También apareció otra señal en el cielo: he aquí un gran dragón escarlata, que tenía siete cabezas y diez cuernos, y en sus cabezas siete diademas; y su cola arrastraba la tercera parte de las estrellas del cielo, y las arrojó sobre la tierra. Y el dragón se paró frente a la mujer que estaba para dar a luz, a fin de devorar a su hijo tan pronto como naciese. Y ella dio a luz un hijo varón, que regirá con vara de hierro a todas las naciones; y su hijo fue arrebatado para Dios y para su trono. Y la mujer huyó al desierto, donde tiene lugar preparado por Dios, para que allí la sustenten por mil doscientos sesenta días. Después hubo una gran batalla en el cielo: Miguel y sus ángeles luchaban contra el dragón; y luchaban el dragón y sus ángeles; pero no prevalecieron, ni se halló ya lugar para ellos en el cielo. Y fue lanzado fuera el gran dragón, la serpiente antigua, que se llama diablo y Satanás, el cual engaña al mundo entero; fue arrojado a la tierra, y sus ángeles fueron arrojados con él.

Entonces oí una gran voz en el cielo, que decía: Ahora ha venido la salvación, el poder, y el reino de nuestro Dios, y la autoridad de su Cristo.

Palabra de Dios.

**R** Te alabamos Señor.

## **Salmo Responsorial**

*Salmos 45, 10. 11. 12. 16*

**R** La reina está de pie a tu derecha, vestida de oro.

Una hija de reyes está de pie a tu derecha:  
es la reina, adornada con tus joyas  
y con oro de Ofir. **R**

¡Escucha, hija mía, mira y presta atención!  
Olvida tu pueblo y tu casa paterna, **R**

Y el rey se prenderá de tu hermosura.  
Él es tu señor: inclínate ante él; **R**

Con gozo y alegría entran al palacio real. **R**

## **Segunda Lectura**

*1 Corintios 15, 20-27*

Lectura de la Primera Carta del Apóstol San Pablo a los Corintios.

Cristo resucitó de entre los muertos como primicia de los que durmieron. Porque, habiendo venido por un hombre la muerte, también por un hombre viene la resurrección de los muertos. Pues del mismo modo que en Adán mueren todos, así también todos recibirán la vida en Cristo. Pero cada cual en su rango:

Cristo como primicia; luego los de Cristo en su Venida. Luego, el fin, cuando entregue a Dios Padre el Reino, después de haber destruido todo Principado, Dominación y Potestad.

Porque debe él reinar hasta que ponga a todos sus enemigos bajo sus pies. El último enemigo en ser destruido será la Muerte. Porque ha sometido todas las cosas bajo sus pies.

Palabra de Dios.

**R** Te alabamos Señor.



*De pie por favor.*

## **Evangelio**

*Lucas 1, 39-47*

Lectura del Santo Evangelio según San Lucas  
**℟ Gloria a Ti, Señor.**

En aquellos días, se levantó María y se fue con prontitud a la región montañosa, a una ciudad de Judá; entró en casa de Zacarías y saludó a Isabel. Y sucedió que, en cuanto oyó Isabel el saludo de María, saltó de gozo el niño en su seno, e Isabel quedó llena del Espíritu Santo; y exclamando con gran voz, dijo: "Bendita tú entre las mujeres y bendito el fruto de tu seno; y ¿de dónde a mí que la madre de mi Señor venga a mí? Porque, apenas llegó a mis oídos la voz de tu saludo, saltó de gozo el niño en mi seno. ¡Feliz la que ha creído que se cumplirían las cosas que le fueron dichas de parte del Señor!" Y dijo María: "Engrandece mi alma al Señor y mi espíritu se alegra en Dios mi Salvador porque ha puesto los ojos en la humildad de su esclava, por eso desde ahora todas las generaciones me llamarán bienaventurada, porque ha hecho en mi favor maravillas el Poderoso, Santo es su nombre y su misericordia alcanza de generación en generación a los que le temen. Desplegó la fuerza de su brazo, dispersó a los que son soberbios en su propio corazón. Derribó a los potentados de sus tronos y exaltó a los humildes. A los hambrientos colmó de bienes y despidió a los ricos sin nada. Acogió a Israel, su siervo, acordándose de la misericordia como había anunciado a nuestros padres en favor de Abraham y de su linaje por los siglos." María permaneció con ella unos tres meses, y se volvió a su casa.

Esta es Palabra de Dios.

**℟ Honor y Gloria a Ti, Señor Jesús.**

*Siéntense por favor.*

*Si un Obispo, sacerdote o diácono dirige el servicio, puede predicar una homilía diferente a la aquí impresa.*

*Si el servicio lo dirige un laico, debe leer la aquí impresa en voz alta.*

## Homilía

*Homilía de Su Santidad, el Papa Francisco*  
Solemnidad de la Asunción  
15 de agosto de 2013

### *Queridos hermanos y hermanas*

El Concilio Vaticano II, al final de la Constitución sobre la Iglesia, nos ha dejado una bellísima meditación sobre María Santísima. Recuerdo solamente las palabras que se refieren al misterio que hoy celebramos. La primera es ésta: «La Virgen Inmaculada, preservada libre de toda mancha de pecado original, terminado el curso de su vida en la tierra, fue llevada en cuerpo y alma a la gloria del cielo y elevada al trono por el Señor como Reina del universo» (n. 59). Y después, hacia el final, ésta otra: «La Madre de Jesús, glorificada ya en los cielos en cuerpo y alma, es la imagen y comienzo de la Iglesia que llegará a su plenitud en el siglo futuro. También en este mundo, hasta que llegue el día del Señor, brilla ante el Pueblo de Dios en marcha, como señal de esperanza cierta y de consuelo» (n. 68). A la luz de esta imagen bellísima de nuestra Madre, podemos considerar el mensaje que contienen las lecturas bíblicas que hemos apenas escuchado. Podemos concentrarnos en tres palabras clave: lucha, resurrección, esperanza.

El pasaje del Apocalipsis presenta la visión de la *lucha* entre la mujer y el dragón. La figura de la mujer, que representa a la Iglesia, aparece por una parte gloriosa, triunfante, y por otra con dolores. Así es en efecto la Iglesia: si en el Cielo ya participa de la gloria de su Señor, en la historia vive continuamente las pruebas y desafíos que comporta el conflicto entre Dios y el maligno, el enemigo de siempre. En esta lucha que los discípulos de Jesús han de sostener – todos nosotros, todos los discípulos de Jesús debemos sostener esta lucha –, María no les deja solos; la Madre de Cristo y de la Iglesia está siempre con nosotros. Siempre camina con nosotros, está con nosotros. También María participa, en cierto sentido, de esta doble condición. Ella, naturalmente, ha entrado definitivamente en la gloria del Cielo. Pero esto no significa que esté lejos, que se separe de nosotros; María,

por el contrario, nos acompaña, lucha con nosotros, sostiene a los cristianos en el combate contra las fuerzas del mal. La oración con María, en especial el Rosario – pero escuchadme con atención: el Rosario. ¿Vosotros rezáis el Rosario todos los días? No creo ... ¿Seguro? Pues bien, la oración con María, en particular el Rosario, tiene también esta dimensión «agonística», es decir, de lucha, una oración que sostiene en la batalla contra el maligno y sus cómplices. También el Rosario nos sostiene en la batalla.

La segunda lectura nos habla de la *resurrección*. El apóstol Pablo, escribiendo a los corintios, insiste en que ser cristianos significa creer que Cristo ha resucitado verdaderamente de entre los muertos. Toda nuestra fe se basa en esta verdad fundamental, que no es una idea sino un acontecimiento. También el misterio de la Asunción de María en cuerpo y alma se inscribe completamente en la resurrección de Cristo. La humanidad de la Madre ha sido «atraída» por el Hijo en su paso a través de la muerte. Jesús entró definitivamente en la vida eterna con toda su humanidad, la que había tomado de María; así ella, la Madre, que lo ha seguido fielmente durante toda su vida, lo ha seguido con el corazón, ha entrado con él en la vida eterna, que llamamos también Cielo, Paraíso, Casa del Padre.

María ha conocido también el martirio de la cruz: el martirio de su corazón, el martirio del alma. Ha sufrido mucho en su corazón, mientras Jesús sufría en la cruz. Ha vivido la pasión del Hijo hasta el fondo del alma. Ha estado completamente unida a él en la muerte, y por eso ha recibido el don de la resurrección. Cristo es la primicia de los resucitados, y María es la primicia de los redimidos, la primera de «aquellos que son de Cristo». Es nuestra Madre, pero también podemos decir que es nuestra representante, es nuestra hermana, nuestra primera hermana, es la primera de los redimidos que ha llegado al cielo.

El evangelio nos sugiere la tercera palabra: *esperanza*. Esperanza es la virtud del que experimentando el conflicto, la lucha cotidiana entre la vida y la muerte, entre el bien y

el mal, cree en la resurrección de Cristo, en la victoria del amor. Hemos escuchado el Canto de María, el *Magnificat* es el cántico de la esperanza, el cántico del Pueblo de Dios que camina en la historia. Es el cántico de tantos santos y santas, algunos conocidos, otros, muchísimos, desconocidos, pero que Dios conoce bien: mamás, papás, catequistas, misioneros, sacerdotes, religiosas, jóvenes, también niños, abuelos, abuelas, estos han afrontado la lucha por la vida llevando en el corazón la esperanza de los pequeños y humildes. María dice: «Proclama mi alma la grandeza del Señor», hoy la Iglesia también canta esto y lo canta en todo el mundo. Este cántico es especialmente intenso allí donde el Cuerpo de Cristo sufre hoy la Pasión. Donde está la cruz, para nosotros los cristianos hay esperanza, siempre. Si no hay esperanza, no somos cristianos. Por esto me gusta decir: no os dejéis robar la esperanza. Que no os roben la esperanza, porque esta fuerza es una gracia, un don de Dios que nos hace avanzar mirando al cielo. Y María está siempre allí, cercana a esas comunidades, a esos hermanos nuestros, camina con ellos, sufre con ellos, y canta con ellos el *Magnificat* de la esperanza.

Queridos hermanos y hermanas, unámonos también nosotros, con el corazón, a este cántico de paciencia y victoria, de lucha y alegría, que une a la Iglesia triunfante con la peregrinante, nosotros; que une el cielo y la tierra, que une nuestra historia con la eternidad, hacia la que caminamos. Amén.

## Reflexión en Silencio

*Después de un momento de silencio,  
nos ponemos de pie para las intercesiones.*

## Intercesiones

*Lector:* Por la Iglesia, sacramento de salvación, para que siga valientemente dando testimonio del Evangelio de Jesucristo, a quien conocimos por la Virgen María. Por la intercesión de María Inmaculada, te lo pedimos Señor.

**℟ Señor, escucha nuestra oración.**

*Lector:* Por nuestro Santo Padre, el Papa Francisco, por el Supremo Pontífice Emérito Benedicto XVI, y todos sus ministros, para que su ministerio reúna a todos los hombres y mujeres como una sola Iglesia en Jesucristo. Por la intercesión de María Inmaculada, te lo pedimos Señor. **℟**

*Lector:* Por todos los sacerdotes, religiosos y diáconos, para que los que Dios ha elegido para una vocación religiosa busquen la santidad en sus deberes cotidianos de trabajo y oración, y para que más hombres y mujeres jóvenes respondan al llamado de Dios. Por la intercesión de María Inmaculada, te lo pedimos Señor. **℟**

*Lector:* Por las parejas casadas y las familias, así como los solteros, para que den testimonio de las verdades de la fe católica y la belleza del plan de Dios para la vida y el amor. Por la intercesión de María Inmaculada, te lo pedimos Señor. **℟**

*Lector:* Por todos los que nos sirven en un puesto de elección, para que promulguen leyes y políticas públicas que defiendan la santidad de la vida humana desde su concepción hasta su muerte natural, la dignidad del matrimonio como la unión permanente, fiel y fecunda de un hombre y una mujer, y la libertad religiosa para todos. Por la intercesión de María Inmaculada, te lo pedimos Señor. **℟**

*Lector:* Por la causa de la canonización del Venerable Michael McGivney, fundador de Caballeros de Colón, para que este santo sacerdote pronto sea elevado a los honores del altar. Por la intercesión de María Inmaculada, te lo pedimos Señor. **℟**

*Lector:* : Por la Nueva Evangelización, para que los Caballeros de Colón y todos los católicos lleven de nuevo la Buena Nueva al mundo de palabra y hecho. Por la intercesión de María Inmaculada, te lo pedimos Señor. **℟**

# EL SANTO ROSARIO

*Por favor, siéntense o arrodíllense.*

## La Señal de la Cruz

Lector: En el nombre del Padre, del Hijo  
y del Espíritu Santo.

Todos: Amén.

## Credo de los Apóstoles

Todos: Creo en Dios, Padre Todopoderoso,  
creador del cielo y de la tierra.  
Creo en Jesucristo, su único Hijo,  
Nuestro Señor,

*(inclinarse la cabeza en las siguientes dos oraciones)*

*que fue concebido por obra y gracia  
del Espíritu Santo, nació de Santa María Virgen,*

**padeció bajo el poder de Poncio Pilato,  
fue crucificado, muerto y sepultado,  
descendió a los infiernos,  
al tercer día resucitó de entre los muertos,  
subió a los cielos y está sentado a la derecha de  
Dios, Padre todopoderoso.  
Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.**

**Creo en el Espíritu Santo,  
la santa Iglesia católica,  
la comunión de los santos,  
el perdón de los pecados,  
la resurrección de la carne  
y la vida eterna. Amén.**

## Padre Nuestro

Lector: Padre Nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu Reino;  
hágase tu voluntad  
así en la tierra como en el cielo.

**Todos: Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos a los que  
nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación  
y líbranos del mal. Amén**

## Ave María

Lector: Dios te salve, María,  
llena eres de gracia;  
el Señor es contigo.  
Bendita eres entre todas las mujeres,  
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

**Todos: Santa María, Madre de Dios,  
ruega por nosotros los pecadores,  
ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén**

*Repetir tres veces.*

## Gloria

Lector: Gloria al Padre,  
al Hijo y al Espíritu Santo.

**Todos: Como era en un principio,  
ahora y siempre,  
por los siglos de los siglos. Amén.**

## MISTERIOS DEL ROSARIO

### **Misterios Gozosos** *(se rezan el lunes y el sábado)*

1. La Encarnación del Hijo del Hombre
2. La Visitación de María a su prima Santa Isabel
3. El Nacimiento de Jesús
4. La Presentación en el Templo
5. El Niño Perdido y hallado en el Templo

### **Misterios Luminosos** *(se rezan el jueves)*

1. El Bautismo de Nuestro Señor Jesucristo en el Jordán
2. Las Bodas de Caná
3. El Anuncio del Reino de Dios
4. La Transfiguración
5. La Institución de la Eucaristía

### **Misterios Dolorosos** *(se rezan el martes y el viernes)*

1. La Agonía en el Huerto
2. La Flagelación de Nuestro Señor Jesucristo
3. La Coronación de Espinas
4. Jesucristo con la Cruz auestas Camino al Calvario
5. La Crucifixión y Muerte de Nuestro Señor

### **Misterios Gloriosos** *(se rezan el domingo y el miércoles)*

1. La Resurrección del Señor
2. La Ascensión del Señor a los Cielos
3. La Venida del Espíritu Santo en Pentecostés
4. La Asunción de María a los Cielos
5. La Coronación de la Virgen María como Reina de todo lo creado



*El Lector anuncia el misterio sobre el que se reflexionará durante la decena siguiente. Después de cinco decenas se reza el Salve Regina.*

## **Padre Nuestro**

Lector: Padre Nuestro que estás en el cielo,  
Santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu Reino;  
hágase tu voluntad  
así en la tierra como en el cielo.

**Todos: Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos a los que nos  
ofenden; no nos dejes caer en la tentación  
y líbranos del mal. Amén**

## **Ave María**

Lector: Dios te salve, María,  
llena eres de gracia;  
el Señor es contigo.  
Bendita eres entre todas las mujeres,  
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

**Todos: Santa María, Madre de Dios,  
ruega por nosotros los pecadores,  
ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén**  
*Repetir diez veces.*

## **Gloria**

Lector: Gloria al Padre,  
al Hijo y al Espíritu Santo.

**Todos: Como era en un principio,  
ahora y siempre,  
por los siglos de los siglos. Amén.**

## Salve Regina

**Todos:** Dios te salve, Reina y Madre de misericordia,  
Vida, dulzura y esperanza nuestra:  
Dios te salve.  
A ti llamamos los desterrados hijos de Eva;  
a ti suspiramos, gimiendo y llorando en este valle  
de lágrimas.  
Ea, pues, Señora abogada nuestra,  
vuelve a nosotros esos tus ojos misericordiosos  
y, después de este destierro, muéstranos a Jesús,  
fruto bendito de tu vientre.  
¡Oh clemente! ¡oh piadosa! ¡oh dulce siempre  
Virgen María!

Lector: Ruega por nosotros santa Madre de Dios.

**Todos:** Para que seamos dignos de alcanzar  
las promesas de nuestro Señor Jesucristo.

## Oración

Lector: Oremos.

**Todos:** Oh Dios, cuyo Hijo unigénito, por su vida, muerte  
y resurrección nos ha merecido el premio de la  
bienaventuranza eterna, concédenos a quienes  
meditamos los misterios del Santísimo Rosario de  
la Virgen María, imitar lo que en ellos se contiene  
y alcanzar lo que prometen.

**Por el mismo Cristo, Nuestro Señor. Amén.**

*Si están de rodillas, por favor siéntense.*

## Letanía a la Santísima Virgen

Lector: Señor, ten piedad de nosotros.

**Todos: Señor, ten piedad de nosotros.**

Cristo, ten piedad de nosotros.

**Cristo, ten piedad de nosotros.**

Señor, ten piedad de nosotros.

**Señor, ten piedad de nosotros.**

Cristo, escúchanos.

**Cristo, escúchanos.**

Dios Padre Celestial que eres Dios,

**Ten piedad de nosotros.**

Dios Hijo, Redentor del Mundo que eres Dios,

**Ten piedad de nosotros.**

Dios Espíritu Santo que eres Dios,

**Ten piedad de nosotros.**

Santísima Trinidad, que eres un solo Dios,

**Ten piedad de nosotros.**

Santa María

**R/ Ruega por nosotros...**

Santa Madre de Dios **R/**

Madre Admirable **R/**

Santa Virgen de las Vírgenes **R/**

Madre del Buen Consejo **R/**

Madre de Jesucristo **R/**

Madre del Creador **R/**

Madre de la Divina Gracia **R/**

Madre del Salvador **R/**

Madre Purísima **R/**

Virgen Prudentísima **R/**

Madre Castísima **R/**

Virgen digna de veneración **R/**

Madre Virgen **R/**

Virgen digna de alabanza **R/**

Madre Incorrupta **R/**

Virgen Poderosa **R/**

Madre Amable **R/**

Virgen Clemente **R/**

Virgen Fiel R/  
**R/ Ruega por nosotros...**

Espejo de Justicia R/

Trono de la Eterna Sabiduría R/

Causa de Nuestra Alegría R/

Vaso Espiritual R/

Vaso de Honor R/

Vaso de Insigne Devoción R/

Rosa Mística R/

Torre de David R/

Torre de Marfil R/

Casa de Oro R/

Arca de la Alianza R/

Puerta del Cielo R/

Estrella de la Mañana R/

Salud de los Enfermos R/

Refugio de los Pecadores R/

Consuelo de los Afligidos R/

Auxilio de los Cristianos R/

Reina de los Ángeles R/

Reina de los Patriarcas R/

Reina de los Profetas R/

Reina de los Apóstoles R/

Reina de los Mártires R/

Reina de los Confesores R/

Reina de las Vírgenes R/

Reina de todos los Santos R/

Reina concebida sin pecado  
Original R/

Reina llevada al Cielo R/

Reina del Santo Rosario R/

Reina de la Paz R/

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo,  
**perdónanos Señor.**

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo,  
**escúchanos Señor.**

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo,  
**ten piedad de nosotros Señor.**

Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios,  
**Para que seamos dignos de alcanzar las promesas  
de nuestro Señor Jesucristo.**

# INVOCACIÓN DE LA PROTECCIÓN MATERNAL DE MARÍA

*Esta tradicional Oración a María, es el himno  
más antiguo dedicado a la Santísima Virgen María:*

## **Sub Tuum Præsidium**

**Lector:** Bajo tu amparo nos acogemos,  
Santa Madre de Dios;

**Todos:** **No desprecies las súplicas  
que te dirigimos en  
nuestras necesidades;  
antes bien, líbranos  
de todo peligro,  
¡oh Virgen gloriosa y bendita!**

**Amén.**

*Repetir tres veces.*

# Oración del Fiat

*Oración a la  
Virgen de Loreto (Adaptada)*  
por su Santidad Benedicto XVI  
4 de Octubre de 2012

Lector: Oremos.

**Todos:** **María, Madre del sí, tú escuchaste a Jesús y conoces el timbre de su voz y el latido de su corazón. Estrella de la mañana, háblanos de él y descríbenos tu camino para seguirlo por la senda de la fe.**

**María, que en Nazaret habitaste con Jesús, imprime en nuestra vida tus sentimientos, tu docilidad, tu silencio que escucha y hace florecer la Palabra en opciones de auténtica libertad.**

**María, háblanos de Jesús, para que el frescor de nuestra fe brille en nuestros ojos y caliente el corazón de aquellos con quienes nos encontremos, como tú hiciste al visitar a Isabel, que en su vejez se alegró contigo por el don de la vida.**

**María, Virgen del Magníficat ayúdanos a llevar la alegría al mundo y, como en Caná, impulsa a todos los jóvenes comprometidos en el servicio a los hermanos a hacer sólo lo que Jesús les diga.**

**María, Reina de la Familia, Puerta del Cielo, ayúdanos a elevar nuestra mirada a las alturas. Queremos ver a Jesús, hablar con él y anunciar a todos su amor.**

**Amén.**



## ORACIÓN POR EL PAPA FRANCISCO

Lector: Oremos por el Papa.

**Todos:** Señor, fuente de vida eterna y de la verdad, dale a tu Pastor, nuestro Santo Padre el Papa Francisco, un espíritu de valentía y de discernimiento recto, un espíritu de conocimiento y de amor.

Que él, como sucesor del Apóstol Pedro y Vicario de Cristo, al guiar con fidelidad a quienes le han sido encomendados, pueda edificar tu Iglesia como un sacramento de unión, amor y paz para todo el mundo, y que nosotros, en fiel comunión con él, busquemos siempre promover la misión pastoral de tu Iglesia.

Por Cristo nuestro Señor. Amén.

*De pie por favor.*

## El Ángelus

Lector: El Ángel del Señor anunció a María.

**Todos: Y concibió por obra del Espíritu Santo.**

Lector: Dios te salve, María,  
llena eres de gracia;  
el Señor es contigo.  
Bendita eres entre todas las mujeres,  
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

**Todos: Santa María, Madre de Dios,  
ruega por nosotros los pecadores,  
ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.**



Lector: He aquí la esclava del Señor.

**Todos: Hágase en mí según tu palabra.**

Lector: Dios te salve, María,  
llena eres de gracia;  
el Señor es contigo.  
Bendita eres entre todas las mujeres,  
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

**Todos: Santa María, Madre de Dios,  
ruega por nosotros los pecadores,  
ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.**





Lector: *(todos de rodillas)* Y el Verbo se hizo carne.

**Todos: Y habitó entre nosotros.**

Lector: Dios te salve, María,  
llena eres de gracia;  
el Señor es contigo.  
Bendita eres entre todas las mujeres,  
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

**Todos: Santa María, Madre de Dios,  
ruega por nosotros los pecadores,  
ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.**



Lector: Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios.

**Todos: Para que seamos dignos de alcanzar las promesas  
de Nuestro Señor Jesucristo.**

Lector: Oremos.

**Todos: Te suplicamos, Señor, que derrames tu gracia en  
nuestras almas para que los que, por el anuncio del  
Ángel, hemos conocido la encarnación de tu Hijo  
Jesucristo, por su Pasión y Cruz seamos llevados a  
la gloria de su Resurrección.**

**Por el mismo Cristo Nuestro Señor. Amén.**

## Conclusión

*Mensaje del Ángelus  
de su Santidad, Papa Francisco  
XXVIII Jornada Mundial de la Juventud, Río de Janeiro  
28 de julio de 2013*

Lector: La Virgen Inmaculada intercede por nosotros en el Cielo como una buena madre que cuida de sus hijos. Que María nos enseñe con su vida qué significa ser discípulo misionero. Cada vez que rezamos el Ángelus, recordamos el evento que ha cambiado para siempre la historia de los hombres. Cuando el ángel Gabriel anunció a María que iba a ser la Madre de Jesús, del Salvador, ella, aun sin comprender del todo el significado de aquella llamada, se fió de Dios y respondió: «Aquí la esclava del Señor, que se haga en mí según tu palabra». Pero, ¿qué hizo inmediatamente después? Después de recibir la gracia de ser la Madre del Verbo encarnado, no se quedó con aquel regalo; se sintió responsable, y marchó, salió de su casa y se fue rápidamente a ayudar a su pariente Isabel, que tenía necesidad de ayuda; realizó un gesto de amor, de caridad y de servicio concreto, llevando a Jesús en su seno. Y este gesto lo hizo diligentemente.

Queridos amigos, éste es nuestro modelo. La que ha recibido el don más precioso de parte de Dios, como primer gesto de respuesta se pone en camino para servir y llevar a Jesús. Pidamos a la Virgen que nos ayude también a nosotros a llevar la alegría de Cristo a nuestros familiares, compañeros, amigos, a todos. No tengan nunca miedo de ser generosos con Cristo. ¡Vale la pena! Salgan y vayan con valentía y generosidad, para que todos los hombres y mujeres encuentren al Señor.

*Si un Obispo o Sacerdote dirige el servicio de oración,  
puede concluirlo dando la bendición.  
Todos salen en silencio.*

# APÉNDICE

## ***Lo que los católicos creen y aman de María: Un Resumen***

De *Mary's Journey* por el Rev. Louis J. Cameli

Dios eligió a María para que fuera la madre de su Hijo, nuestro Señor Jesucristo. El Evangelio según San Lucas describe cómo el ángel Gabriel llevó la invitación a María. Es lo que se llama la Anunciación, el gran anuncio del nacimiento del Salvador de la familia humana, el Salvador que nos liberaría del pecado y la muerte. En respuesta al llamado de Dios, María generosamente dio su amoroso asentimiento de todo corazón diciendo "Que se cumpla en mí lo que has dicho" (Lucas 1, 38). Tradicionalmente, esta respuesta ha sido llamada su fiat, palabra latina para "hágase."

María no concibe a Jesús con un padre humano, lo concibe como Virgen por el poder del Espíritu Santo de Dios. Permanece Virgen siempre. Por eso en la tradición cristiana se llama María Santísima Siempre Virgen.

Da a luz a su Hijo. Lo presenta en el templo de Jerusalén. Lo presenta a un mundo que lo espera cuando lo muestra a los Reyes Magos que llegaron a buscar al Rey de los Judíos recién nacido. Lo protege huyendo a Egipto con él y su padre adoptivo, José, cuando el Rey Herodes amenaza con matarlo. Lo cuida mientras crece en sabiduría y gracia en la ciudad de Nazaret.

María está presente para Jesús en su ministerio público. Cuando inicia su ministerio y ofrece su primera gran señal, al cambiar el agua en vino en las Bodas de Caná, allí está ella. Ella es quien dice a los sirvientes "Hagan todo lo que él les diga" (Juan 2, 1-11). Sigue dando el mismo mensaje a los seguidores de Jesús hoy: "hagan todo lo que él les diga". Toda su vida señaló hacia su Hijo, Jesucristo.

María está al pie de la Cruz. Jesús dice a su discípulo más querido, quien representa a todos los discípulos dispuestos a seguirlo, "Aquí tienes a tu madre". Con estas palabras, Jesús nos da a María como nuestra Madre a todos los que lo seguimos. La última escena de María en la Biblia está en los Hechos de los Apóstoles. Está reunida en oración con los Apóstoles esperando la venida del Espíritu Santo en Pentecostés, el nacimiento de la Iglesia. Ella es la Madre de la Iglesia que sigue rezando e intercediendo por nosotros.

A lo largo de los años, la Iglesia, guiada por el Espíritu Santo, ha llegado a comprender con más claridad y a afirmar con más certeza ciertos privilegios de María. Estos privilegios le pertenecen por su papel único al traer al mundo a Jesucristo, el Verbo hecho carne. En su papel único, ella representó a toda la familia humana al aceptar al Salvador en el mundo. Estos privilegios y verdades son dogmas, o enseñanzas seguras de la fe que enseña y profesa la Iglesia. Existen cuatro dogmas principales.

El primero en la concepción virginal de Jesús. María concibió a Jesús y lo trajo al mundo siendo Virgen por el poder del Espíritu Santo. El segundo es que ella es la Madre de Dios. Eso no significa que fuera antes de Dios. Lo que significa es que dio a luz a Jesús, quien es verdadero Dios y verdadero hombre, una persona con naturaleza tanto humana como divina. Por haberlo traído al mundo, puede llamarse realmente Madre de Dios. El tercer dogma es su Inmaculada Concepción. Esto significa que Dios la preparó para su extraordinario papel preservándola del pecado desde el primer momento de su concepción en vista de los méritos de su Hijo, Jesús el Redentor. Como rezamos con frecuencia, ella es "llena de gracia". El cuarto dogma es el de su Asunción al cielo. Al final de su vida terrenal, Dios la llamó a Él. La atrajo (asumió) al cielo en cuerpo y alma. Participa de la plenitud de la redención, en cuerpo y alma, que esperamos será nuestra algún día.

Amamos a María porque ella es nuestra madre: vigilante, atenta y protectora, También intercede y reza por nosotros. Y dependemos de sus oraciones por nosotros, como lo

decimos a menudo “Ruega por nosotros ahora y a la hora de nuestra muerte”. También reza con nosotros, en especial en la Eucaristía, cuando unimos nuestra adoración en la tierra con la adoración del cielo. María nos muestra un ejemplo y un camino para vivir nuestro discipulado de Jesús. Su entrega libre y total a la voluntad de Dios, su generosa disponibilidad para todo lo que Dios le pedía, su participación en la vida, la muerte y resurrección de Jesús... todo esto nos muestra un modelo para nuestro discipulado. Es a la vez una persona con privilegios únicos y alguien como nosotros, que nos ayuda a vivir cada vez más plenamente en Jesucristo por el poder del Espíritu Santo.

*Caballeros de Colón agradece a los propietarios de los derechos de autor cuyo material se emplea en este programa. La foto de la portada © Daniel Abel, propiedad de la Basílica Catedral de Notre Dame de Quebec. Se emplea con su autorización. La Oración de Apertura del Misal Romano © International Committee on English in the Liturgy (ICEL), 2010. Se emplea con su autorización. Todos los derechos reservados. El Papa Francisco (p. 19) AP Photo/Luca Bruno. Mary's Journey por el Rev. Louis J. Cameli © 1982/2003 Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción, Washington, D.C.*

# HISTORIA DE LAS ADVOCACIONES DEL PROGRAMA DE ORACIÓN



1979-80  
Nuestra Señora de  
Guadalupe



1981-82  
Inmaculada Concepción



1984-85  
Nuestra Señora del  
Perpetuo Socorro



1986-87  
Nuestra Señora de  
Czestochowa



1988-89  
Nuestra Señora de  
Pochaiv



1990-91  
Nuestra Señora de la  
Asunción



1993-94  
La Sagrada Familia



1995-96  
Nuestra Señora de  
Guadalupe



1997-98  
Nuestra Señora del  
Nuevo Adviento



1999-2000  
Cruz del Milenio



2000-01  
Nuestra Señora de  
Guadalupe



2002-03  
Nuestra Señora del  
Rosario



2003-04  
La Divina Misericordia



2007-08  
Nuestra Señora de la  
Caridad



2011-13  
Nuestra Señora de  
Guadalupe



2013-14  
Inmaculada Concepción

*Toda hermosa eres tú,  
María,  
y en ti no hay  
mancha alguna.*



Por favor, regrese este libro de oración al líder del programa para que pueda utilizarse en futuros servicios de oración.

Para solicitar copias para uso personal, por favor visite:

[kofc.org/es/sic](http://kofc.org/es/sic)

o llame al:

203 752 4161